



EUROOPA KOMISJON

Brüssel, 27.2.2012
C(2012) 1152 final

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

27.2.2012,

millega kehtestatakse Egiptuses (Kairos ja Alexandrias) viisataotlejatelt nõutavate täiendavate dokumentide loetelu

(Ainult bulgaaria-, eesti-, hispaania-, hollandi-, itaalia-, kreeka-, leedu-, läti-, malta-, poola-, portugali-, prantsus-, rootsi-, rumeenia-, saksa-, slovaki-, sloveeni-, soome-, tšehhi- ja ungarikeelne tekst on autentsed)

KOMISJONI RAKENDUSOTSUS,

27.2.2012,

millega kehtestatakse Egiptuses (Kairos ja Alexandrias) viisataotlejatel nõutavate täiendavate dokumentide loetelu

(Ainult bulgaaria-, eesti-, hispaania-, hollandi-, itaalia-, kreeka-, leedu-, läti-, malta-, poola-, portugali-, prantsus-, rootsi-, rumeenia-, saksa-, slovaki-, sloveeni-, soome-, tšehhi- ja ungarikeelne tekst on autentsed)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. juuli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 810/2009, millega kehtestatakse ühenduse viisaeeskiri (viisaeeskiri),¹ eriti selle artikli 48 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 810/2009 on sätestatud liidu eeskirjad, mille kohaselt antakse viisad liikmesriikide territooriumi läbimiseks transiidi eesmärgil või kavandatud viibimiseks liikmesriikide territooriumil kestusega kuni kolm kuud kuuekuulise ajavahemiku jooksul.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 810/2009 artiklile 14 ja II lisale esitab viisataotleja muu hulgas reisi eesmärki tõendavad dokumendid ning dokumendid selle kohta, et viisataotleja vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 562/2006 (millega kehtestatakse isikute üle piiri liikumist reguleerivad ühenduse eeskirjad (Schengeni piirieskirjad))² artiklis 5 sätestatud sisenemistingimustele. Selleks et tagada ühise viisapoliitika ühtne kohaldamine, on määruse (EÜ) nr 810/2009 artikli 14 lõikes 5 nõutud, et kohaliku Schengeni koostöö raames hinnatakse vajadust täiendada ja ühtlustada täiendavate dokumentide loetelu iga jurisdiktsiooni puhul, et võtta arvesse kohalikke tingimusi.
- (3) Egiptuses (Kairos ja Alexandrias) on kohaliku Schengeni koostöö raames kinnitust leidnud täiendavate dokumentide loetelu ühtlustamise vajadus ja koostatud ühtne loetelu.
- (4) Konsulaadid peaksid ka edaspidi võima üksikjuhtumitel vastavalt viisaeeskirja artikli 14 lõikele 6 loobuda ühe või mitme loetelusse kantud täiendava dokumendi nõudmisest, kui nad on kindlad viisataotleja aususes ja usaldusväärsuses, või põhjendatud juhtudel nõuda taotluse läbivaatamisel lisadokumente vastavalt viisaeeskirja artikli 21 lõikele 8.

¹ ELT L 243, 15.9.2009, lk 1.

² ELT L 105, 13.4.2006, lk 1.

- (5) Kuna määrus (EÜ) nr 810/2009 põhineb Schengeni *acquis*'l, teatas Taani Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolliga artikli 5 ning Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Liidu toimimise lepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolliga nr 22 artikli 4 kohaselt määruse (EÜ) nr 810/2009 rakendamise oma riigi õiguses. Seega on käesolev otsus rahvusvahelise õiguse kohaselt Taani suhtes siduv.
- (6) Käesolev otsus kujutab endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist, milles Ühendkuningriik ei osale vastavalt nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes³. Seetõttu ei osale Ühendkuningriik käesoleva määruse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav. Käesolevat otsust ei tuleks seega adresseerida Ühendkuningriigile.
- (7) Käesolev otsus kujutab endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis*' sätetes⁴. Seetõttu ei osale Iirimaa käesoleva määruse vastuvõtmisel ning see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldatav. Käesolevat otsust ei tuleks seega adresseerida Iirimaaale.
- (8) Islandi ja Norra puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu⁵ (viimase kahe riigi osalemiseks Schengeni *acquis*' sätete rakendamises, kohaldamises ja edasiarendamises) tähenduses, mis kuuluvad nimetatud lepingu teatavaid rakenduseeskirju käsitleva nõukogu 17. mai 1999. aasta otsuse 1999/437/EÜ⁶ artikli 1 punktis B osutatud valdkonda.
- (9) Šveitsi puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepingu⁷ (Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega) tähenduses, mis kuuluvad nõukogu otsuse 1999/437/EÜ⁸ artikli 1 punktis B osutatud valdkonda, kusjuures nimetatud punkti tõlgendatakse koostoimes nõukogu otsuse 2008/146/EÜ⁹ artikliga 3.
- (10) Liechtensteini puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse, Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini Vürstiriigi vahel allakirjutatud protokolliga¹⁰ (mis käsitleb Liechtensteini Vürstiriigi ühinemist Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelise lepinguga Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' säteterakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega) tähenduses, mis kuuluvad

³ EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.

⁴ EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20.

⁵ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 36.

⁶ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

⁷ ELT L 53, 27.2.2008, lk 52.

⁸ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

⁹ ELT L 53, 27.2.2008, lk 1.

¹⁰ ELT L 160, 18.6.2011, lk 21.

nõukogu otsuse 1999/437/EÜ artikli 1 punktis B osutatud valdkonda, kusjuures nimetatud punkti tõlgendatakse koostoimes nõukogu otsuse 2011/350/EL¹¹ artikliga 3.

- (11) Küprose puhul on käesolev otsus akt, mis põhineb Schengeni *acquis*'l või on muul viisil sellega seotud 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 2 tähenduses.
- (12) Bulgaaria ja Rumeenia puhul on käesolev otsus akt, mis põhineb Schengeni *acquis*'l või on muul viisil sellega seotud 2005. aasta ühinemisakti artikli 4 lõike 2 tähenduses.
- (13) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas viisakomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Egiptuses lühiajalise viisa taotlejalt nõutavate täiendavate dokumentide loetelu on esitatud lisan.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Belgia Kuningriigile, Bulgaaria Vabariigile, Tšehhi Vabariigile, Saksamaa Liitvabariigile, Eesti Vabariigile, Kreeka Vabariigile, Hispaania Kuningriigile, Prantsuse Vabariigile, Itaalia Vabariigile, Küprose Vabariigile, Läti Vabariigile, Leedu Vabariigile, Luksemburgi Suurhertsogiriigile, Ungarile, Malta Vabariigile, Madalmaade Kuningriigile, Austria Vabariigile, Poola Vabariigile, Portugali Vabariigile, Rumeeniale, Sloveenia Vabariigile, Slovaki Vabariigile, Soome Vabariigile ja Rootsi Kuningriigile.

Brüssel, 27.2.2012

Komisjoni nimel
Cecilia MALMSTRÖM
komisjoni liige

<p>TÕESTATUD KOOPIA Peasekretäri nimel</p> <p>Jordi AYET PUIGARNAU Kantsleii juhataja</p>

¹¹ ELT L 160, 18.6.2011, lk 19.

LISA

ET

ET

Egiptuses (Kairos ja Alexandrias) lühiajalise viisa taotlejatel nõutavad täiendavad dokumendid

1. Kõikidelt viisataotlejatel nõutav kohustuslik teave

1.1. Mogammas välja antud tõend

Esmakordsed reisijad või passi kaotanud isikud peavad esitama Mogammas välja antud tõendi viimase seitsme aasta kohta.

1.2. Tõendid broneeringu kohta

Vajaduse korral edasi-tagasi reisi broneering. Pilet tuleks välja osta alles pärast viisa väljaandmist.

Majutustõend.

1.3. Reisi eesmärk

Reisi eesmärki kirjeldav dokument.

1.4. Maksevõime

Viimase kuue kuu pangaväljavõtte originaali koopia ja tõlge. Kui pangakonto puudub, tuleb esitada tõend muu vara kohta.

1.5. Töötavatel isikutel nõutavad dokumendid

Töötõend, milles on kirjas tööleasumise kuupäev, ametikoht ja palk.

1.6. Äriühingu omanikelt nõutavad dokumendid

Äriühingu registri- ja maksukaardi originaal.

1.7. Kooli- ja üliõpilastelt nõutavad dokumendid

Tõend isiku kooli või ülikooli nimekirja lisamise kohta.

1.8. Alaealistelt nõutavad dokumendid (ei nõuta spordiklubi reisi ega kooliekskursiooni korral).

- Ilma seadusliku eestkostjata reisiv alaealine: notariaalselt kinnitatud tõend või konsulaadis allakirjutatud vorm vanema õigustega isiku (mõlema vanema) või seadusliku eestkostja nõusoleku kohta.
- Ühe seadusliku eestkostjaga reisiv alaealine: notariaalselt kinnitatud tõend või konsulaadis allakirjutatud vorm vanema õigustega isiku (nende vanemate, kes alaealise lapsega reisil kaasas ei ole) või seadusliku eestkostja nõusoleku kohta.

2. Turismieesmärgil reisivatelt viisataotlejatel nõutavad täiendavad dokumendid

2.1. Töötav isik peab esitama puhkuseloa.

2.2. Mitme liikmesriigi külastamise korral ajakava ja marsruut.

3. Ärieesmärgil reisivatelt viisataotlejatelt nõutavad täiendavad dokumendid

3.1. Küllakutse

Küllakutsuva äriühingu ametlikul plangil vormistatud ning pitseri ja allkirjaga varustatud ametlik kutse, mis sisaldab järgmist teavet:

- äriühingu täielik aadress ja kontaktandmed,
- äritegevuse laad,
- allakirjutanud isiku nimi ja amet,
- külaskäigu eesmärk ja kestus,
- reisi- ja elamiskulud kandev isik või üksus,
- kas reisi rahastaja tagab viisataotleja Egiptusesse tagasipöördumiseks vajalikud vahendid.

3.2. Egiptusest külla kutsutud äriühingult nõutav teave

Küllakutsutud äriühingu registri- või maksukaart.

Äriühingu ametlikul plangil vormistatud ning pitseri ja allkirjaga dokument, milles on selgelt esitatud:

- äriühingu täielik aadress ja kontaktisikute nimed,
- allakirjutanud isiku nimi ja amet,
- nimi, amet, palga suurus ja töötatud aastate arv (vajaduse korral),
- külaskäigu eesmärk,
- töölepingu liik,
- viisataotleja reisi- ja elamiskulud kandev isik või üksus.

Esitada tuleb küllakutsuva äriühingu kutse, mille on kinnitanud pädev kohalik asutus. Järgmiste liikmesriikide konsulaadid nõuavad, et kutse jaoks kasutatakse ettenähtud vormi: Austria, Itaalia, Läti, Poola, Portugal, Slovakkia, Sloveenia, Soome ja Ungari. Lisateavet saab asjaomase liikmesriigi veebisaidilt.

4. Viisataotlejatelt nõutavad täiendavad dokumendid, kui reisi eesmärk on minna tegema tasustatud tööd või asuda praktikale

Liikmesriikide õigusnormide kohaselt peavad viisataotlejad esitama teatavate tasustatud tööde tegemiseks või praktikale asumiseks tööloa või samalaadse dokumendi. Täpsemat teavet saab asjaomase liikmesriigi veebisaidilt.

5. Viisataotlejalt nõutavad täiendavad dokumendid, kui reisi eesmärk on külastada sugulasi või sõpru

Küllakutse:

- kutse, millele on alla kirjutanud vastuvõtva sugulased või sõbrad,
- järgmiste liikmesriikide konsulaadid nõuavad, et kutse jaoks kasutatakse ettenähtud vormi: Austria, Hispaania, Itaalia, Leedu, Läti, Madalmaad, Malta, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ungari. Täpsemat teavet saab asjaomase liikmesriigi veebisaidilt.

6. Raviesmärgil reisivatelt viisataotlejatelt nõutavad täiendavad dokumendid

- 6.1. Tõend (konsulaadi määratud) arstilt ja/või meditsiiniametist.
 - Tõendis on kirjas patsiendi haiguslugu ja andmed vajaliku ravi kohta.
- 6.2. Vastuvõtva raviasutuse ametlik dokument.
 - Dokumentis kinnitatakse, et raviasutuses on võimalik teha konkreetset ravi ning et taotleja võetakse vastu.
- 6.3. Tõend rahastamiskokkuleppe kohta.
- 6.4. Võimaluse korral kirjavahetus saatva arsti ja vastuvõtva raviasutuse vahel.

7. Viisataotlejalt nõutavad täiendavad dokumendid, kui reisi eesmärk on osaleda kultuuri- või spordiüritustel

- 7.1. Alaealiste puhul:

õpilaspilet ja kooli kirjaliku tõendi originaal, milles on esitatud kooli täielik aadress ja telefoninumber, luba koolist puududa, loa andja nimi ja amet.

- 7.2. Üksi reisivad alaealised: vt punkt 1.8.
- 7.3. Ürituse või koolituse sihtliikmesriigipoolse korraldaja kirjaliku kutse originaal.
- 7.4. Vajaduse korral kiri asjaomast viisataotlejat lähetavalt asutuselt.